

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 58 (1929)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Quelques proverbes arabes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les quatorze points d'une bonne récitation de leçon

- 1<sup>o</sup> Faites-vous une idée bien nette du but visé dans la présente leçon.
- 2<sup>o</sup> Sachez exactement la leçon que vous voulez faire réciter.
- 3<sup>o</sup> Énoncez des questions parfaitement définies et jamais des commencements de réponses.
- 4<sup>o</sup> Faites la question pour tous. Nommez ensuite celui qui devra répondre et pas avant.
- 5<sup>o</sup> L'enfant doit répondre avec sa tête et non avec son gosier seulement. Pas de réponses chantées.
- 6<sup>o</sup> Que les élèves aient une tenue énergique, uniforme et répondent d'une façon nette et claire.
- 7<sup>o</sup> Un élève a droit de commettre une erreur de mémoire ou d'attention sans encourir le ridicule et la risée générale de la classe. La confiance est nécessaire à tous. Les élèves doivent prendre la bonne habitude de s'aider les uns les autres par la bienveillance.
- 8<sup>o</sup> Ne dites jamais vous-même ce que vous pouvez faire découvrir par l'élève.
- 9<sup>o</sup> Si l'élève se trompe, ne le rebutez pas d'une brusque négation : demandez-lui le pourquoi et le comment. Faites-lui trouver son erreur.
- 10<sup>o</sup> Que vos questions rapides, précises, animées, soient un vrai feu roulant.
- 11<sup>o</sup> Ne multipliez pas les explications durant la récitation : elles font oublier l'essentiel. C'est en donnant la leçon qu'il faut l'expliquer.
- 12<sup>o</sup> N'exigez pas un langage trop académique : cet effort accaparerait toute l'attention. Mais n'admettez pourtant pas de réponses incorrectes : elles amèneraient le sans-gêne.
- 13<sup>o</sup> Ne donnez pas aux élèves l'impression que vous cherchez à étaler leur ignorance. Qu'ils se sentent au contraire encouragés à savoir leur leçon.
- 14<sup>o</sup> Arrêtez la récitation dès que les attitudes indiquent la fatigue, la satiété. Une attention forcée ne profite à rien.

(*Bulletin des Etudes des Frères du Canada.*)

## QUELQUES PROVERBES ARABES

Celui qui a été mordu par un serpent prend la fuite devant un bout de ficelle.  
La mosquée n'est pas encore construite que les mendiants accourent en se frottant les mains.

Quand sa charge l'écrase, le porteur de bois invoque Dieu.

Pour une rose au rosier on arrose le buisson d'épines.

Qui poursuit le hibou arrive à une ruine.

Celui qui te traite sévèrement comme il se traite lui-même, ne peut se montrer injuste.

Une forêt n'est jamais brûlée que par ses propres arbres.

A qui a du grain on prête de la farine.

Quand le chien est en argent, on lui dit : « Votre grâce, Seigneur chien ! »

Quand la poule a faim, elle rêve du marché au grain.

Le voleur qui sait son métier se garde de voler dans son propre quartier.

---

## SOCIÉTÉ DES INSTITUTRICES

**Réunions mensuelles :** A *Fribourg*, jeudi 13 juin, à 2 h., à la Villa Miséricorde.

A *Romont*, jeudi 27 juin, à 2 h., à l'Ecole ménagère.